

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
As Acting Deputy Warden in respect of programs for the North Slave Correctional Centre under the <i>Corrections Act</i>: Administrateur adjoint des programmes par intérim du centre correctionnel de North Slave en vertu de la <i>Loi sur les services correctionnels</i> :				
LEBLANC, Guy	Yellowknife	A-057-2005		2004-12-22
As Acting Warden of the North Slave Correctional Centre under the <i>Corrections Act</i>: Administrateur par intérim du centre correctionnel de North Slave en vertu de la <i>Loi sur les services correctionnels</i> :				
SHEETS, Orrell	Yellowknife	A-058-2005		2004-12-22
As Deputy Warden in respect of security for the North Slave Correctional Centre under the <i>Corrections Act</i>: Administrateur adjoint de la sécurité du centre correctionnel de North Slave en vertu de la <i>Loi sur les services correctionnels</i> :				
KIEKEN, Eric	Yellowknife	A-056-2005		2004-12-22
As a member of the Review Board under the <i>Criminal Code (Canada)</i>: Membre de la commission d'examen en vertu du <i>Code criminel (Canada)</i>:				
ASHTON, Susan Eileen	Yellowknife	A-065-2005	5 years/5 ans	2005-02-23

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Registration Committee under the *Dental Profession Act*:
Membre du comité d'inscription en vertu de la *Loi sur les professions dentaires* :**

TENNANT, James	Hay River	A-037-2005	2 years/2 ans	2005-02-06
----------------	-----------	------------	---------------	------------

**As the Chief Electoral Officer under the *Elections Act*:
Directeur général des élections en vertu de la *Loi électorale* :**

MCLEAN, Glen	Yellowknife	A-075-2005	from/de 2005-02-11 to/à 2008-06-30	2005-02-11
--------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As Acting Fire Marshal for the Northwest Territories under the *Fire Prevention Act*:
Commissaire aux incendies par intérim des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la prévention des incendies* :**

MOSS, Stephen	Yellowknife	A-036-2005	from/de 2005-01-30 to/à 2005-02-28	2005-01-30
---------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As a member of the Dogrib Community Services Board under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre du Conseil d'administration et des services communautaires de la région des Dogrib en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

DANIELS, Clifford	Rae-Edzo	A-071-2005		2005-01-08
-------------------	----------	------------	--	------------

As chairperson of the Inuvik Regional Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Présidente de l'administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

STORR, Evelyn	Aklavik	A-044-2005		2005-02-07
---------------	---------	------------	--	------------

As members of the Inuvik Regional Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres de l'administration régionale des services de santé et des services sociaux d'Inuvik en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

ELDRIDGE, Joanne	Sachs Harbour	A-038-2005	3 years/3ans	2005-02-07
GORDON-RUBEN, Debbie	Paulatuk	A-039-2005	3 years/3ans	2005-02-07
GRUBEN, Winnie	Tuktoyaktuk	A-040-2005	3 years/3ans	2005-02-07
KOE, Eileen Margaret	Fort McPherson	A-041-2005	3 years/3ans	2005-02-07
KUPTANA, Sarah	Holman	A-042-2005	3 years/3ans	2005-02-07
STEWART, Ruth	Aklavik	A-043-2005	3 years/3ans	2005-02-07

As members of the Yellowknife Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membres de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

ERASMUS, Leonie	Yellowknife	A-054-2005	3 years/3ans	2005-03-08
HAMRE, Karen	Yellowknife	A-055-2005	3 years/3ans	2005-03-08

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a Complaints Officer under the *Midwifery Profession Act*:
Préposé aux plaintes en vertu de la *Loi sur la profession de sage-femme* :**

EICHLER, Steve	Edmonton	A-063-2005		2005-01-29
----------------	----------	------------	--	------------

**As a Deputy Complaints Officer under the *Midwifery Profession Act*:
Adjoint du préposé aux plaintes en vertu de la *Loi sur la profession de sage-femme* :**

MCINNES, Dave	Edmonton	A-064-2005		2005-01-29
---------------	----------	------------	--	------------

**As an inspector under the *Mine Health and Safety Act*:
Inspecteur en vertu de la *Loi sur la santé et la sécurité dans les mines* :**

ARTHUR, David	Yellowknife	A-070-2005		2005-01-03
---------------	-------------	------------	--	------------

**As motor vehicle officers under the *Motor Vehicles Act*:
Agents des véhicules automobiles en vertu de la *Loi sur les véhicules automobiles* :**

COURTOREILLE, Roy Francis	Hay River	A-060-2005	from/de 2005-01-30 to/à 2005-04-04	2005-01-30
FOSTER, Daryle W.	Yellowknife	A-061-2005	from/de 2005-02-22 to/à 2005-03-31	2005-02-22
LEONARD, Deanna M.	Hay River	A-062-2005	from/de 2005-02-03 to/à 2005-03-29	2005-02-03

**As chairperson of the Fort Simpson Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Présidente de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

BROWNING Cynthia C.	Fort Simpson	A-076-2005	from/de 2005-02-18 to/à 2006-01-31	2005-02-18
---------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As chairperson of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Présidente de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

BJORNSON, Kathleen Anne	Norman Wells	A-073-2005	from/de 2005-01-15 to/à 2005-10-14	2005-01-15
-------------------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Fort Simpson Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Vice-présidente de l'Office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

HOPE, Arnold	Fort Simpson	A-077-2005	from/de 2005-02-18 to/à 2006-01-31	2005-02-18
--------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

**As vice-chairperson of the Norman Wells Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:
Vice-présidente de l'Office d'habitation de Norman Wells en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

WHITEMAN, Sandy	Norman Wells	A-074-2005	from/de 2005-01-15 to/à 2005-10-14	2005-01-15
-----------------	--------------	------------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As members of the Rae-Edzo Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:

Membres de l'Office d'habitation de Rae-Edzo en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :

BOHNET, Mabel Ann	Rae-Edzo	A-045-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2007-12-31	2005-01-01
CAMSELL, Leonard	Rae-Edzo	A-046-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2007-12-31	2005-01-01
MANTLA, Rosa H.	Rae-Edzo	A-047-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2007-12-31	2005-01-01
NAEDZO, Julia J.S.	Rae-Edzo	A-048-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2007-12-31	2005-01-01
SAGE, Sasha R.	Rae-Edzo	A-049-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2007-12-31	2005-01-01
RABESCA, Nancy Ann	Rae-Edzo	A-050-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2007-12-31	2005-01-01
WEDZIN-QUITTE, Nora	Rae-Edzo	A-051-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2007-12-31	2005-01-01

As chairperson of the Yellowknife Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:

Président de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :

KRAVITZ, David Lawrence	Yellowknife	A-034-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2006-01-31	2005-01-01
-------------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As vice-chairperson of the Yellowknife Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:

Vice-présidente de l'Office d'habitation de Yellowknife en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :

WALKER, Margaret Victoria	Yellowknife	A-035-2005	from/de 2005-01-01 to/à 2006-01-31	2005-01-01
---------------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As a director of the Board of Directors of the Northwest Territories Power Corporation under the Northwest Territories Power Corporation Act:

Administratrice de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest :

NORWEGIAN, Gladys May	Hay River	A-069-2005	from/de 2005-03-01 to/à 2006-02-26	2005-03-01
-----------------------	-----------	------------	---------------------------------------	------------

As a member of the Board of Governors of Aurora College under the Public Colleges Act:

Membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la Loi sur les collèges publics :

ADAM, Yacub	Yellowknife	A-072-2005	from/de 2005-03-16 to/à 2007-03-15	2005-03-16
-------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As representative of the Sahtu Region to the Board of Governors of Aurora College under the Public Colleges Act:

Représentant de la région du Sahtu au Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la Loi sur les collèges publics :

LENNIE, Angus	Tulita	A-059-2005	3 years/3 ans	2005-03-01
---------------	--------	------------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As representative of the South Slave Region to the Board of Governors of Aurora College under the *Public Colleges Act*:
Représentant de la région du South Slave au Conseil des gouverneurs du Collège Aurora en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

BEVINGTON, Dennis	Fort Smith	A-053-2005	3 years/3 ans	2005-03-01
-------------------	------------	------------	---------------	------------

**As a member of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:
Membre de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

ACORN, Joe	Yellowknife	A-068-2005	from/de 2005-02-11 to/à 2007-02-10	2005-02-11
------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a member of the advisory committee under the *Waste Reduction and Recovery Act*:
Membre du comité consultatif en vertu de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets* :**

UNDERHAY, Albert Bruce	Yellowknife	A-052-2005		2005-01-28
------------------------	-------------	------------	--	------------

**As members of the appeals tribunal under the *Workers' Compensation Act*:
Membres du tribunal d'appel en vertu de la *Loi sur les accidents du travail* :**

FEQUET, Trent	Yellowknife	A-066-2005	2 years/2 ans	2005-03-01
SCOTT, Craig	Norman Wells	A-067-2005	2 years/2 ans	2005-03-01

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**CHILD AND FAMILY SERVICES ACT - Child Protection Workers
LOI SUR LES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE - préposées à la protection de l'enfance**

BABIN, Catrina	AR-033-2005	2005-01-18	A-065-2000
JAKUBOWSKI, Dianne	AR-034-2005	2005-01-19	A-722-2002
MCQUEEN, Vivienne	AR-035-2005	2005-01-18	A-976-2001
PANDAY, Nadia	AR-036-2005	2005-01-19	A-642-2002
TORDIFF, Lorraine	AR-037-2005	2005-01-19	A-1022-98

**CORRECTIONS ACT - Warden of the Yellowknife Correctional Centre
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - administratrice du centre correctionnel de Yellowknife**

LYNCH, Bonnie	AR-042-2005	2005-02-17	A-304-2003
---------------	-------------	------------	------------

**CORRECTIONS ACT - Director of Corrections
LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - directrice du Service correctionnel**

RAVENSDALE, Margaret (Midge)	AR-043-2005	2005-02-17	A-0136-97
------------------------------	-------------	------------	-----------

**ELECTIONS ACT - Chief Electoral Officer
LOI ÉLECTORALE - directeur général des élections**

HAMILTON, David M.	AR-048-2005	2005-02-11	A-929-97
--------------------	-------------	------------	----------

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - a member of the Dogrib Community Services Board			
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membre du Conseil d'administration des services communautaires de la région des Dogrib			
RABESCA, Eddy Paul	AR-046-2005	2005-01-08	A-584-2001
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - chairperson of the Inuvik Regional Health and Social Services Authority			
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - présidente du Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik			
COURNOYEA, Nellie	AR-038-2005	2005-02-07	A-558-96
HOSPITAL INSURANCE AND HEALTH AND SOCIAL SERVICES ADMINISTRATION ACT - members of the Inuvik Regional Health and Social Services Authority			
LOI SUR L'ASSURANCE-HOSPITALISATION ET L'ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX - membres du Conseil régional des services de santé et des services sociaux d'Inuvik			
HANSEN, Marjorie	AR-039-2005	2005-02-07	A-132-2003
SMITH, Annie	AR-040-2005	2005-02-07	A-345-2003
MOTOR VEHICLES ACT - motor vehicle officer			
LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES - agente des véhicules automobiles			
COE, Paulette Lynn	AR-045-2005	2005-02-22	A-151-2003
PUBLIC COLLEGES ACT - member of the Board of Governors of Aurora College			
LOI SUR LES COLLÈGES PUBLICS - membre du Conseil des gouverneurs du Collège Aurora			
ADAM, Yacub	AR-047-2005	2005-03-16	A-079-2004
TERRITORIAL COURT ACT - deputy clerk of the Territorial Court			
LOI SUR LA COUR TERRITORIALE - greffière adjointe de la Cour territoriale			
FORBES, Sara Gail	AR-041-2005	2005-02-15	A-048-2004
TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1990 - inspector			
LOI DE 1990 SUR LE TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES - inspectrice			
COE, Paulette Lynn	AR-044-2005	2005-02-22	A-244-2003

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS****NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de constitution
NCV MANAGEMENT INC.	C 5508	802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A3T1	2005-02-01
5509 NWT LTD.	C 5509	Box 391 4 Birch Crescent Norman Wells NT X0E 0V0	2005-02-02
5510 NT LTD.	C 5510	Box 1258 195 McDougal Road Fort Smith NT X0E 0P0	2005-02-04
5511 N.W.T. LTD.	C 5511	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2005-02-07
5512 N.W.T. LTD.	C 5512	802 Precambrian Building 4920-52nd Street Yellowknife NT X1A3T1	2005-02-08
ESKIMO LAKES LOGISTICS INC.	C 5513	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A2N7	2005-02-08
CME NORTH INC.	C 5514	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A2N6	2005-02-14
5515 N.W.T. LTD.	C 5515	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A2N6	2005-02-16
R. TANITON ENTERPRISES LTD.	C 5516	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A3S8	2005-02-17
DUSTY FLOORS LTD.	C 5517	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	2005-02-22
ROSE HILL WELDING & CONTRACTING LTD.	C 5518	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2005-02-24

5519 N.W.T. LTD.	C 5519	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2005-02-24
5520 N.W.T. LTD.	C 5520	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2005-02-24

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
GENESIS GROUP LTD.	C 4081	J. & D. SIMPSON SERVICES LTD.	2005-02-01
ARCTIC NATURALS LTD.	C 4677	AQUILO DEVELOPMENTS LTD.	2005-02-15
NORTHSHORE COFFEE & WATER LTD.	C 4773	NORTHSHORE HOLDINGS LTD.	2005-01-07

NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
**AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou
article 180] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
AURORA TECHNOLOGIES LTD.	C 4275	2005-02-07

NOTICES OF DISCONTINUANCE OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 191(6)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE RÉGIME DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 191(6)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No/ N° de la société par actions	Continued to/ Prorogée à	Date of Discontinuance/ Date du changement de régime
TUNDRA INVESTMENTS LTD.	C 4187	British Columbia	2005-01-20
RUSTAD INVESTMENTS LTD.	C 4034	British Columbia	2005-01-20
NOR-MAC MANAGEMENT SERVICES LTD.	C 4454	Alberta	2005-02-24

NOTICES OF REVIVAL OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 210(3)]:**AVIS DE RECONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 210(3)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Revival/ Date de la reconstitution
BUSHMASTER CATERING COMPANY LTD.	C 4392	2005-01-11

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:**AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
GALLERY RESTAURANT (2003) LTD.	C 5274	2005-01-12
BANNOCKLAND INN LTD.	C 3305	2005-01-14
5261 N.W.T. LTD.	C 5261	2005-02-04
5262 N.W.T. LTD.	C 5262	2005-02-04
FLETT MOUNTAIN CAMP SERVICES LTD.	C 4526	2005-02-04
5078 N.W.T. LTD.	C 5078	2005-02-18
DELTA TRANSPORTATION LTD.	C 4583	2005-02-22

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
6235409 CANADA INC.	ET 8421	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2005-01-11
FTC FEDERATION IN CANADA	ET 8422	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2005-01-13
NCE DIVERSIFIED MANAGEMENT (05) CORP.	ET 8424	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2005-01-13

INTERNATIONAL LOGISTICAL SUPPORT AND SERVICES INC.	ET 8425	Hangar 1, Airport Road Inuvik Airport Inuvik NT X0E 0T0	Alberta	2005-01-14
RECOVERCORP INC.	ET 8426	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2005-01-18
CMP 2005 CORPORATION	ET 8427	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2005-01-18
TCS INSTA-RENT INC.	ET 8428	Unit 66, 5014-49th Street, Centre Square Yellowknife NT X1A 3R7	Alberta	2005-01-18
DUCHARME, MCMILLEN & ASSOCIATES CANADA, LTD.	ET 8429	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2005-01-19
MMR TECHNOLOGY INC.	ET 8431	201, 5204-50th Avenue Diamond Plaza Yellowknife NT X1A 1E2	Ontario	2005-01-20
THE ANTIOCH COMPANY	ET 8433	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ohio	2005-01-31
AMERAAN INTERNATIONAL, INC.	ET 8436	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Colorado	2005-02-01
VICTORIAN EPICURE INC.	ET 8437	PO Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	British Columbia	2005-02-03
STONE 2005 FLOW-THROUGH GP INC.	ET 8438	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2005-02-03
HARLEY-DAVIDSON FINANCIAL SERVICES CANADA, INC.	ET 8439	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2005-02-03

IRWIN COMMERCIAL FINANCE CANADA CORPORATION / CORPORATION DE FINANCEMENT COMMERCIAL IRWIN DU CANADA	ET 8440	802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	British Columbia	2005-02-04
ARCTECH COMPUTERS INC.	ET 8442	2 Mansell Place Hay River NT X0E 0R3	Canada	2005-02-04
MSP 2005 GP INC.	ET 8444	PO Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2005-02-07
EZEE ATM GP INC.	ET 8448	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	Canada	2005-02-14
SENES CONSULTANTS LIMITED	ET 8450	PO Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Ontario	2005-02-15
RHONE 2005 SECURITIES LTD.	ET 8452	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2005-02-16
HUNTER KEILTY MUNTZ & BEATTY LIMITED	ET 8453	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2005-02-17
PREMIERE VAN LINES INC.	ET 8454	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2005-02-17
GRIZZLY WELL SERVICING INC.	ET 8455	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2005-02-23
3095602 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 8456	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2005-02-23
3095603 NOVA SCOTIA COMPANY	ET 8457	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Nova Scotia	2005-02-23

UNISYNC GROUP LIMITED	ET 8458	PO Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2005-02-23
------------------------------	---------	---	---------	------------

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)];
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
BOLIDEN WESTMIN (CANADA) LIMITED / BOLIDEN WESTMIN (CANADA) LIMITEE	ET 6597	NVI MINING LTD.	2004-07-29
HSP DIRECT HEALTH INSURANCE BROKERS INC.	ET 7357	HSP DIRECT HEALTH INSURANCE AGENCY INC.	2004-12-13
TRANS CANADA RETAIL SERVICES COMPANY / SOCIÉTÉ DE SERVICES DE DÉTAIL TRANS CANADA	ET 6808	WELLS FARGO FINANCIAL RETAIL SERVICES COMPANY CANADA / SOCIÉTÉ FINANCIÈRE WELLS FARGO CANADA, SERVICES DE DÉTAIL	2005-01-18
GE COMMERCIAL DISTRIBUTION FINANCE CANADA INC. / GE FINANCEMENT COMMERCIAL AUX DÉTAILLANTS CANADA INC.	ET 7428	GE COMMERCIAL DISTRIBUTION FINANCE CANADA COMPANY / COMPAGNIE GE FINANCEMENT COMMERCIAL AUX DÉTAILLANTS CANADA	2004-11-08
TRANSAMERICA COMMERCIAL FINANCE CANADA COMPANY / COMPAGNIE DE FINANCEMENT COMMERCIAL TRANSAMERICA CANADA	ET 5052	GE CDF COMMERCIAL FINANCE CANADA COMPANY / COMPAGNIE DE FINANCEMENT COMMERCIAL GE CDF CANADA	2004-11-22
POWERWARE CANADA INC.	ET 6127	EATON POWER QUALITY LIMITED	2004-08-09

THE NORTH FACE (CANADA), INC. LA FACE NORD (CANADA), INC.	ET 5696	VF OUTDOOR (CANADA), INC. PLEIN AIR VF (CANADA), INC.	2004-12-13
CANADA DOMINION RESOURCES 2004 II CORPORATION	ET 8341	CANADA DOMINION RESOURCES 2005 CORPORATION	2005-01-20
CLARICA TRUST COMPANY / SOCIETE DE FIDUCIE CLARICA	ET 8446	SUN LIFE FINANCIAL TRUST INC. / FIDUCIE DE LA FINANCIERE SUN LIFE INC.	2005-01-01
HANOVER CANADA CORPORATION	ET 7632	HANOVER CANADA LIMITED	2004-10-28
INUVALUIT ENVIRONMENTAL & GEOTECHNICAL INC.	ET 7530	IEG ENERGY SERVICES INC.	2005-01-25
VANCAN CAPITAL CORP.	ET 7933	MAX RESOURCE CORP.	2004-10-19

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
PEOPLESOFT CANADA CO. / PEOPLESOFT CANADA CIE	ET 8423	PEOPLESOFT CANADA CO. ET 8021 & J.D. EDWARDS CANADA CO.	2005-01-13
NEXEN INC.	ET 8430	NEXEN CANADA LTD. ET 6409 & NEXEN INC.	2005-01-01
RBC DS FINANCIAL SERVICES INC. / RBC DS SERVICES FINANCIERS INC.	ET 8432	RBC DS FINANCIAL SERVICES INC. / RBC DS SERVICES FINANCIERS INC. ET 5268, RBC DS FINANCIAL SERVICES (QUEBEC) INC. / RBC DS SERVICES FINANCIERS (QUEBEC) INC. & RBC DS FINANCIAL SERVICES (ONTARIO) INC.	2004-12-01
DE BEERS CANADA INC.	ET 8434	DE BEERS CANADA EXPLORATION INC. ET 2856 & DE BEERS CANADA MINING INC. ET 6249	2005-01-01

DUNDEE SECURITIES CORPORATION / CORPORATION DE VALEURS MOBILIERES DUNDEE	ET 8435	DUNDEE SECURITIES CORPORATION / CORPORATION DE VALEURS MOBILIERES DUNDEE ET 8340 & 1555172 ONTARIO LIMITED	2004-12-31
LOBLAWS INC.	ET 8441	LOBLAWS INC. ET 8179, 1590207 ONTARIO LIMITED, 1623693 ONTARIO LIMITED, 1119688 ONTARIO LIMITED, 1453391 ONTARIO LIMITED, 1171616 ONTARIO LIMITED, 1601122 ONTARIO LIMITED & FORTINO'S (HIGHWAY & ANSLEY) LTD.	2005-01-01
ANADARKO CANADA CORPORATION	ET 8443	ANADARKO CANADA ET 6539 & 771851 ALBERTA INC.	2004-12-01
CIT FINANCIAL LTD. / SERVICES FINANCIERS CIT LTEE	ET 8445	ET 7527 CIT FINANCIAL LTD. / SERVICES FINANCIERS CIT LTEE, ET 7400 CIT CREDIT GROUP (ALBERTA) INC., ET 6423 EQUIPMENT DEALERS CREDIT CANADA INC., NEWCOURT NATIONALLEASE INC., 1244773 ONTARIO LIMITED & APS LAND DEVELOPMENTS INC.	2005-01-01
CLARICA TRUST COMPANY/ SOCIÉTÉ DE FIDUCIE CLARICA	ET 8446	ET 4678 SUN LIFE FINANCIAL TRUST INC. & CLARICA TRUST COMPANY	2004-12-31
MONSANTO CANADA INC.	ET 8447	ET 8420 MONSANTO CANADA INC. & ADVANTA CANADA INC.	2005-01-01
HANOVER CANADA CORPORATION	ET 8449	ET 7632 HANOVER CANADA LIMITED, HANOVER MALONEY INC., HANOVER WELLS HALL INC. & MALONEY INDUSTRIES INTERNATIONAL LTD.	2004-11-01
CANADIAN FOREST OIL LTD.	ET 8451	ET 8195 CANADIAN FOREST OIL LTD. & THE WISER OIL COMPANY OF CANADA LTD.	2004-11-09
DUNDEE INSURANCE AGENCY LTD. / ASSURANCES DUNDEE LTEE	ET 8459	ET 7457 CARTIER PARTNER INSURANCE AGENCY INC. / AGENCE D'ASSURANCE PARTENAIRES CARTIER INC., DUNDEE INSURANCE AGENCY LTD. / ASSURANCE DUNDEE LTEE., DIAL HOLDING CORP. & 1594919 ONTARIO INC.	2005-01-01

WARNER BROS. ENTERTAINMENT CANADA INC. / DIVERTISSEMENTS WARNER BROS. CANADA INC.	ET 8460	ET 8147 WARNER BROS. CANADA INC., WARNER HOME VIDEO (CANADA) LTD. / VIDEO DOMESTIQUE WARNER (CANADA) LTEE & TIME WARNER MERCHANDISING CANADA, INC.	2005-01-01
THE CANADA TRUST COMPANY / LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST	ET 8463	ET 7192 THE CANADA TRUST COMPANY & CANADA TRUSTCO MORTGAGE COMPANY	2005-01-01

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 294(6)]:**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
ING MORTGAGE BROKER SERVICES INC. / ING SERVICES AUX COURTIERS EN HYPOTHEQUES INC.	ET 7342	2005-01-06
DE BEERS CANADA CORPORATION	ET 7214	2005-01-07
EAGLE NAVIGATION SYSTEMS INC.	ET 7386	2005-01-19
MARCHANDS UNIS INC.	ET 4336	2005-01-26
YPCOM.CA INC.	ET 8172	2005-01-27
JAZZ AIR INC.	ET 7293	2005-02-08

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)]:**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
INUVIK FOOD BANK	SOC 1654	Inuvik	2005-01-10
DEHGAH ALLIANCE SOCIETY	SOC 1655	Fort Simpson	2005-02-03
CHARIS	SOC 1656	Fort Smith	2005-02-21

YELLOWKNIFE BOXING CLUB	SOC 1657	Yellowknife	2005-02-21
NORTHWEST TERRITORIES AMATEUR BOXING ASSOCIATION	SOC 1658	Yellowknife	2005-02-21
CANADIAN PARENTS FOR FRENCH - NWT BRANCH	SOC 1659	Yellowknife	2005-02-21

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF SOCIETIES (subsection 23(4)):
AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
NWT ARCTIC TOURISM	SOC 1246	NORTHWEST TERRITORIES TOURISM	2004-11-04	2005-02-02
RAINBOW DAY CARE & CHILD DEVELOPMENT CENTRE	SOC 1617	RAINBOW CHILD CARE & DEVELOPMENT CENTRE	2004-12-09	2005-02-02

**NOTICES OF DISSOLUTION OF SOCIETIES (section 25):
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 25) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ No de constitution	Dissolution date/ Date de dissolution
CON CAMP TRAILER ASSOCIATION	SOC 1511	2005-02-17

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after April 15, 2005. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3078 or 873-7446 before April 14, 2005.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Education, Culture & Employment	4	0535-35-0062
	7	0535-35-0063
	2	0535-35-0066
Justice	1	0535-35-0064
	3	0535-35-0067
	19	0535-35-0069
	7	0535-35-0074
Northwest Territories Housing Corporation	8	0535-35-0059
Public Works & Services	36	0535-20-0009
	5	0535-25-0009
	273	0535-25-0011
Resources, Wildlife & Economic Development	1	0535-35-0040
	3	0535-35-0070
	3	0535-35-0072
Transportation	1	0535-25-0008
	21	0535-25-0010

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 15 avril 2005. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 14 avril 2005 au 920-3078 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Éducation, Culture et Formation	4	0535-35-0062
	7	0535-35-0063
	2	0535-35-0066
Justice	1	0535-35-0064
	3	0535-35-0067
	19	0535-35-0069
	7	0535-35-0074
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	8	0535-35-0059
Travaux publics et Services	36	0535-20-0009
	5	0535-25-0009
	273	0535-25-0011
Ressources, Faune et Développement économique	1	0535-35-0040
	3	0535-35-0070
	3	0535-35-0072
Transports	1	0535-25-0008
	21	0535-25-0010

EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

- | | | |
|----|---------------------------|-----------------|
| a) | BEKKEMA, Randi Lee | Yellowknife |
| b) | DRAKE, Michael David (R) | Fort Simpson |
| c) | FOLKES, C. Paul (R) | Yellowknife |
| d) | HERNBLAD, Darcy Robin | Yellowknife |
| e) | HERON-COLOSIMO, Carol Ann | Hay River |
| f) | LAFFERTY, Irene F. (R) | Fort Providence |
| g) | MAILLE, Elsie (R) | Yellowknife |
| h) | SCHWINDT, Todd D. | Yellowknife |

Appointments and reappointments of Notaries Public:

Nominations et renominations de notaires publics :

- | | | |
|----|----------------------------|--------------|
| a) | BAINES, Derek | Yellowknife |
| b) | CARTER, Nola Jane (R) | Yellowknife |
| c) | FERGUSON, Kent Douglas (R) | Yellowknife |
| d) | HAWKINS, Terry (R) | Yellowknife |
| e) | HERRING, John (R) | Fort Simpson |
| f) | KING, Mansley E.(R) | Yellowknife |
| g) | MALLOCH, William (R) | Yellowknife |
| h) | MANUEL, Chris Maxwell | Inuvik |
| i) | ONOFERYCHUK, Roderick | Yellowknife |
| j) | PORTZ, Darrell F.(R) | Yellowknife |
| k) | THEIL, Eberhard T.(R) | Yellowknife |
| l) | WAHLROTH, Jennifer(R) | Yellowknife |

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

LEGAL PROFESSION ACT

NOTICE

IN THE MATTER of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W. T. 1988, c. L-2

AND IN THE MATTER of discipline proceedings conducted under Part III of the *Legal Profession Act*, R.S.N.W.T.1988, c. L-2 to examine the conduct of **CHARLES FRANCIS MCGEE**, Barrister and Solicitor, and a member of the Law Society of the Northwest Territories.

TAKE NOTICE THAT on February 8 2005, a Committee of Inquiry of the Law Society of the Northwest Territories found **CHARLES FRANCIS MCGEE** of Yellowknife, Northwest Territories, guilty of Conduct Unbecoming a Barrister and Solicitor for practising as a barrister and solicitor, having been found guilty of two counts of indecent assault and being sentenced to a term of imprisonment of two years less a day to be served under a conditional sentence order.

AND FURTHER TAKE NOTICE THAT the Committee of Inquiry of the Law Society of the Northwest Territories, having found **CHARLES FRANCIS MCGEE** guilty of Conduct Unbecoming a Barrister and Solicitor determined pursuant to s.30(1)(b) that he be suspended from membership in the Law Society of the Northwest Territories commencing February 24, 2005 until such times as he provides evidence satisfactory to the Law Society that he has served his sentence and has satisfied the conditions of that sentence. Mr. McGee was also ordered to pay costs of \$2,675.00 pursuant to s.30(2)(b) of the *Legal Profession Act*.

DATED at Yellowknife, in the Northwest Territories, this 23rd day of February, 2005.

Linda G. Whitford
Executive Director
(Deputy Secretary-Treasurer)
Law Society of the Northwest Territories

LOI SUR LA PROFESSION D'AVOCAT**AVIS**

DANS L'AFFAIRE de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2.

ET DANS L'AFFAIRE des procédures disciplinaires intentées en vertu de la partie III de la *Loi sur la profession d'avocat*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. L-2, afin d'examiner la conduite de **CHARLES FRANCIS MCGEE**, avocat membre du Barreau des Territoires du Nord-Ouest.

AVIS est par les présentes donné que, le 8 février 2005, un comité d'enquête du Barreau des Territoires du Nord-Ouest a déclaré **CHARLES FRANCIS MCGEE** de Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, coupable de conduite indigne d'un avocat pour avoir exercé la profession d'avocat, avoir été déclaré coupable de deux chefs d'accusation d'attentat à la pudeur et avoir été condamné à une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour à être purgée en conformité avec une ordonnance de sursis à l'emprisonnement.

AVIS est de plus donné que le comité d'enquête du Barreau des Territoires du Nord-Ouest a ordonné que **CHARLES FRANCIS MCGEE**, ayant été déclaré coupable de conduite indigne d'un avocat, soit suspendu du Barreau des Territoires du Nord-Ouest en vertu de l'alinéa 30(1)b) de la *Loi sur la profession d'avocat* à partir du 24 février 2005 jusqu'à ce qu'il soumette une preuve, que le Barreau juge acceptable, qu'il a purgé sa peine et a rempli les conditions s'y rattachant. Le comité d'enquête a aussi ordonné que M. McGee paie des frais de 2675\$ en vertu de l'alinéa 30(2)b) de la *Loi sur la profession d'avocat*.

FAIT à Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest, le 23 février 2005.

Linda G. Whitford
Directrice exécutive intérimaire
(Secrétaire-trésorière adjointe)
Barreau des Territoires du Nord-Ouest

PROPERTY ASSESSMENT AND TAXATION ACT**NOTICE OF PUBLIC AUCTION OF PROPERTIES**

Pursuant to Sections 97.7(2) and (3) of the *Property Assessment and Taxation Act*, R.S.N.W.T. 1988, c.P-10 and amendments thereto, the Municipal Corporation of the Town of Inuvik wishes to advise that the following properties will be offered for public auction, with the minimum sale price as listed:

LOT	BLOC / GROUP	PLAN	PROPERTY ADDRESS	MINIMUM SALE PRICE
1 & 2	19	228	71 Mackenzie Road	\$ 57,700.00
15 & 16	28	228	18-20 Spruce Hill Dr.	\$ 71,150.00
22	44	564	33 Dolphin Street	\$ 44,850.00
17	46	564	95 Wolverine Road	\$ 59,850.00
11-9 PTN 1	1355	824	Shell Lake	\$ 17,550.00
19	76	1018	26 Industrial Road	\$ 11,950.00
20	76	1018	24 Industrial Road	\$ 40,750.00
29	76	1089	23 Willow Road	\$ 9,000.00
30	76	1089	25 Willow Road	\$ 10,950.00
42	70	1154	24 Dolphin Street	\$ 17,650.00
1002	QUAD 107 B/7	1518	Airport Road	\$ 47,850.00
14	87	2182	8 Stringer Road	\$ 57,900.00
43	87	2182	49 Breynat Street	\$ 45,100.00
7 PTN 10	1	2482	10 Kenaston Trailer Court	\$ 6,600.00

LOI SUR L'ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS**AVIS DE VENTE DE PROPRIÉTÉS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES**

En application des paragraphes 97.7(2) et (3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*, L.R.T.N.-O. 1988, ch. P-10 avec ses modifications successives, la ville d'Inuvik annonce que les propriétés suivantes seront mises en vente aux enchères publiques aux prix de vente minimaux indiqués :

LOT	BLOC / GROUPE	PLAN	ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ	PRIX DE VENTE MINIMAL
1& 2	19	228	71 Mackenzie Road	57 700,00 \$
15 & 16	28	228	18-20 Spruce Hill Dr.	71 150,00 \$
22	44	564	33 Dolphin Street	44 850,00 \$
17	46	564	95 Wolverine Road	59 850,00 \$
11-9 PTN I	1355	824	Shell Lake	17 550,00 \$
19	76	1018	26 Industrial Road	11 950,00 \$
20	76	1018	24 Industrial Road	40 750,00 \$
29	76	1089	23 Willow Road	9 000,00 \$
30	76	1089	25 Willow Road	10 950,00 \$
42	70	1154	24 Dolphin Street	17 650,00 \$
1002	QUAD 107 B/7	1518	Airport Road	47 850,00 \$
14	87	2182	8 Stringer Road	57 900,00 \$
43	87	2182	49 Breynat Street	45 100,00 \$
7 PTN 10	I	2482	10 Kenaston Trailer Court	6 600,00 \$

The auction will be held at the Council Chambers, at Inuvik Town Hall, in the Town of Inuvik, commencing at 10:00 a.m. on Wednesday, May 25, 2005.

Please be advised of the following:

If prior to commencement of the public auction, any person including the assessed owner pays the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears with respect to a taxable property, the property will not be offered for auction.

Any person who pays the arrears of property taxes and expenses prior to commencement of the public auction may obtain a lien on the taxable property for the amount paid if that person is not the assessed owner and that person has an interest, estate, encumbrance or claim registered or filed under the *Land Titles Act* in or against the taxable property or is a transferee of such a person.

The assessed owner of any of the above taxable properties is entitled to redeem that taxable property within 30 days after the date of the public auction by paying the Town of Inuvik the arrears of property taxes and all reasonable expenses incurred by the Town of Inuvik to collect the arrears. Where a taxable property that is sold at the public auction is redeemed by its assessed owner, the sale cannot be completed and all rights and interests of the purchaser in the taxable property cease.

If a taxable property is sold at the public auction, every existing interest, estate, encumbrance or claim in or against the taxable property, will be extinguished, other than:

- Subject to 97.9(3) of the *Property Assessment and Taxation Act*, a caveat registered under the *Land Titles Act* in respect of:
 - a restrictive covenant;
 - an easement, including a utility easement;
 - an easement agreement, including a party wall agreement;
- a restrictive covenant or an easement, including a utility easement;
- an easement agreement, including a party wall agreement;
- a reservation or interest to which the property is subject under paragraphs 69(a), (c) and (d) of the *Land Titles Act*;
- an interest, estate, encumbrance or claim of Her Majesty in right of Canada; or
- an interest, estate, encumbrance, or claim that is prescribed or of a prescribed class.

Lawson Lundell LLP
Barristers & Solicitors
P.O. Box 818
4908 - 49th Street
YELLOWKNIFE, NT X1A 2N6

Attention: Melanie A. Smith

La vente aux enchères aura lieu à 10 h, le mercredi 25 mai 2005, à la salle du conseil de l'hôtel de ville d'Inuvik.

Soyez avisés que :

La propriété ne sera pas mise en vente aux enchères si, avant le début des enchères publiques, quelqu'un, y compris le propriétaire évalué, rembourse les arriérés d'impôt foncier et toutes les dépenses raisonnables engagées par la ville d'Inuvik pour la perception de ces arriérés.

À l'exception du propriétaire évalué, la personne qui rembourse les arriérés d'impôt foncier et les dépenses, avant le début des enchères publiques, et qui a un intérêt, un domaine, une charge ou une réclamation enregistré ou déposé en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* à l'égard de la propriété imposable, ou le cessionnaire de cette personne, peut avoir un privilège sur la propriété imposable pour le montant remboursé.

Le propriétaire évalué d'une propriété imposable vendue aux enchères publiques peut, dans les 30 jours suivant les enchères publiques, racheter la propriété imposable en remboursant à la ville d'Inuvik les arriérés d'impôt foncier et les dépenses raisonnables engagées par cette dernière pour la perception de ces arriérés. Lorsqu'une propriété imposable vendue aux enchères publiques est ainsi rachetée par son propriétaire évalué, la vente aux enchères ne peut être conclue et les droits et intérêts de l'acheteur dans la propriété sont éteints.

La vente aux enchères publiques d'une propriété imposable éteint tout intérêt, domaine, charge ou réclamation à l'égard de cette propriété, sauf :

- sous réserve du paragraphe 97.9(3) de la *Loi sur l'évaluation et l'impôt foncier*, une opposition enregistrée en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* relativement à :
 - une clause restrictive;
 - une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
 - une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause restrictive ou une servitude, y compris une servitude d'utilité publique;
- une entente visant une servitude, y compris une entente visant un mur mitoyen;
- une clause de réserve ou un intérêt dont la propriété fait l'objet aux termes des alinéas 69a), c) et d) de la *Loi sur les titres de biens-fonds*;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation de Sa Majesté du chef du Canada;
- tout intérêt, domaine, charge ou réclamation prescrit ou d'une catégorie prescrite.

Lawson Lundell LLP
Avocats et conseillers juridiques
Case postale 818
4908, 49^e Rue
YELLOWKNIFE T.N.-O. X1A 2N6

Attention : Melanie A. Smith

WORKERS' COMPENSATION ACT**Benefits 2004
Based on 2005 Tax Tables**

Examples of Monthly Compensation Payments Effective January 1, 2005
based on 90% of net earnings after deductions for Income Tax, Canada Pension Plan and Unemployment Insurance contributions.

Year's Maximum Insurable Remuneration \$66,500.00

Table I Disability	Permanent or Temporary Total Disability Gross Salary			60% Permanent Disability Gross Salary			30% Permanent Disability Gross Salary		
	<u>66,500</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>	<u>66,500</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>	<u>66,500</u>	<u>40,000</u>	<u>25,000</u>
Workers who qualify as Northern residents for income tax purposes	4202.86	2667.76	1828.75	2521.68	1600.31	1097.28	1260.84	800.33	548.63
Workers who do not qualify as northern residents	4141.15	2627.11	1828.75	2484.69	1576.27	1097.25	1242.35	788.13	548.63
Dependants' benefits (Fatal Accidents)									
Widow's or widower's benefits	\$ 1828.75 per month	\$21,945.00 per year							
Pensions for each dependent child	\$ 415.65 per month	\$4,987.80 per year							
Maximum pension for other dependents (where no spouse)	\$ 1828.75 per month	\$21,945.00 per year							
Immediate allowance (lump sum)	\$ 2660.00								
Additional contribution (lump sum)	\$5,000.00								

LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL

**Indemnités pour 2004
basées sur les tables d'impôt de 2005**

Exemples de paiements d'indemnités mensuelles effectifs au 1^{er} janvier 2005
basés sur 90 % des gains nets après déduction de l'impôt sur le revenu et des contributions au Régime de pensions
du Canada et à l'assurance-emploi.

Rémunération maximale assurable de l'année : 66 500 \$

Table 1 Invalidité	Invalidité totale temporaire ou permanente Salaire brut			Invalidité permanente à 60 % Salaire brut			Invalidité permanente à 30 % Salaire brut		
	66 500	40 000	25 000	66 500	40 000	25 000	66 500	40 000	25 000
Travailleurs qualifiés de résidents du Nord au regard de l'impôt sur le revenu	4202.86	2667.76	1828.75	2521.68	1600.31	1097.28	1260.84	800.33	548.63
Travailleurs non qualifiés de résidents du Nord	4141.15	2627.11	1828.75	2484.69	1576.27	1097.25	1242.35	788.13	548.63
Prestations aux personnes à charge (accidents mortels)									
Prestations à la veuve ou au veuf	1 828,75 \$ par mois	21 945,00 \$ par année							
Pension pour chaque enfant à charge	415,65 \$ par mois	4 987,80 \$ par année							
Pension maximale pour les autres personnes à charge (sans conjoint)	1 828,75 \$ par mois	21 945,00 \$ par année							
Allocation immédiate (somme forfaitaire)	2 660,00 \$								
Contribution supplémentaire (somme forfaitaire)	5 000,00 \$								

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2005©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2005©
